

2-4 米軍

沖縄県には広大な米軍基地が存在しており、現行の日米地位協定においては、「基地への立ち入りが容易でない」、「環境関連国内法の適用を受けない」、「基地返還に伴う原状回復義務の免除」など、周辺住民や県の意向が反映できる仕組みが設けられていません。

このような状況の下、航空機騒音の住民生活への悪影響や演習に伴う自然破壊、さらには汚染物質等の流出など基地周辺の住民生活環境や自然環境に様々な影響を与えています。

このようなことから、本県の環境の保全と創造を推進していくためには、米軍の役割が重要であり、基地から派生する諸問題の解決に向けて米軍における積極的な参加・協力が必要となってきたことから、以下の配慮が求められています。

- 米軍基地からの排水は適正に処理し、河川や海域等を汚さないよう努める。
- 米軍基地内における油流出事故により河川、海域等の水質汚染を引き起こすことがないよう施設整備等の維持管理を徹底する。
- 米軍基地の返還に伴い、自然環境の豊かな区域における移設事業等を計画する際、貴重な野生動植物の生息・生育環境や生態系に十分配慮する。
- 米軍基地の返還に伴い、埋立てなど海浜の地形変更を伴う移設事業等を計画する際、地域の生態系・景観等の影響について十分検討する。
- 演習など米軍の活動に伴う赤土等の流出により、河川・沿岸海域の汚濁を引き起こすことがないように努める。
- 廃棄物の処理にあたっては、含有物質や性状等に留意し、適正に処理する。
- 米軍基地から派生する環境問題については、速やかに基地内への調査のための立入りや事件・事故に関する情報の提供に協力する。
- 米軍航空機も民間航空機と同様に、関係する日本国内法に準拠して運航し、米軍航空機による騒音や事故の危険性の軽減に努める。
- 原子力軍艦が寄港する港湾周辺に居住する住民の不安を解消するため、米軍に対しても日本国内法の「原子力災害対策特別措置法」に準拠し、万一、放射能事故が発生した場合の災害対策に努める。
- 米軍が実施する施設整備工事等において、住居跡、古墳等遺跡と認められるものを発見した際、日本国内法の「文化財保護法」に準拠し、関係機関への届出や通知に協力する。
- 土壌の汚染に係る環境基準や関連する国内法に準拠し、米軍基地内での土壌汚染防止対策に協力する。
- 環境影響評価に関する国内法が対象としている事業に相当する米軍の事業について、環境影響評価法手続き及び日常的な環境監視に努める。
- 日米両政府間での環境調査結果を踏まえ、環境保全上の措置について協議し、環境汚染が発生した際の調査及び浄化対策等を実施し、万一、環境汚染が生じた場合においても、汚染原因者としての米軍の責任により適時的確な回復措置に努める。

2-4 U.S. Military

Despite the presence of large U.S. military bases in Okinawa Prefecture, the current U.S.-Japan Status of the Forces Agreement provides for no mechanism to reflect the environmental concerns of local citizens or the Prefectural Government. The installations are not open to access by local citizens, are not subject to Japanese environmental laws, nor are they obligated to restore the land to their original state upon return to the original owners.

Under such conditions, both citizens and the natural environments in the vicinity of the bases suffer from the negative influence of aircraft noise, destruction of nature caused by military exercises, and pollutant runoff.

The U.S. military has a vital role to play in the promotion of environmental conservation and creation in Okinawa Prefecture. Active participation and cooperation by the U.S. military is essential in resolving the numerous problems arising from the base presence. As such, the U.S. military is asked to cooperate in the following areas:

- Provide proper treatment for all effluents from U.S. military bases to help prevent contamination of rivers and ocean.
- Take measures for proper facility maintenance to prevent oil spills inside U.S. military bases, and to avoid water pollution in rivers and the ocean.
- Give due consideration to important wildlife habitats and breeding grounds in relocating replacement military facilities to areas rich in natural surroundings.
- Give due consideration for the area's ecosystems and landscape in planning the relocation of replacement military facilities involving land reclamation and alteration of terrain in seaside areas.
- Prevent red soil erosion during exercises and other military activities to avoid pollution of river and coastal waters.
- Handle waste properly in accordance with its composition and properties.
- Cooperate in dealing with environmental problems arising from military bases to provide smooth base access for surveys and information on incidents and accidents.
- Operate U.S. military aircraft in accordance with the domestic laws of Japan, in the same manner as civil and commercial airplanes, to minimize noise and risk of accidents.
- Implement disaster prevention measures in accordance with the Law on Special Nuclear Disaster Countermeasures of Japan to alleviate the concerns of the public near harbors where nuclear vessels make port calls.
- Notify the agencies concerned as required under the Cultural Assets Protection Law of Japan when the U.S. military finds ancient ruins or tombs during facility construction.
- Prevent soil contamination on U.S. military bases in accordance with Japanese laws on environmental quality standards for soil contamination.
- Conduct environmental impact assessments and daily environmental monitoring for U.S. military project, if the project is one that would normally be subject to environmental impact assessments under Japanese law.
- Discuss environmental conservation measures based on the results of environmental surveys by the U.S. and Japanese governments. In the event of accidents involving environmental contamination, the U.S. military shall investigate, decontaminate, and take timely, appropriate restoration measures as the party responsible for causing the pollution.